

Vinyl Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
3524 Miskolc, Adler K. utca 19.
Honlap: www.vinyl.hu

Tel: + 36 46/432-633, 560-441
Fax: + 36 46/365-816
E-mail: info@vinyl.hu

Budapesti telephely/Budapest site:
1097 Budapest, Illatos út 19-23.
EU VAT nr: HU11446970

Tel: + 36 1 / 348-0707, -0708
Fax: + 36 1 / 282-6769
E-Mail: ertekesites@vinyl.hu

VINYL

05

1/2015

KERETSZERZŐDÉS TERVEZET VÍZKEZELŐ VEGYSZEREK SZÁLLÍTÁSÁRA 2015-2016-2017. ÉVEKBEN

Vinyl Kft. kötésszáma: 2/2-53/2014.12.03.

Vevő kötésszáma:.....

DEBRECENI
KAVÍZ

2015 JAN. 19

DTT: 02 / 2015 / 0070

KAVIA: *[Handwritten Signature]*

amely létrejött egyrészről a

VINYL Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

3524 Miskolc, Adler Károly út 19.

adószáma: [REDACTED]

cégjegyzékszám: 05-09-005661

telephelye: 1097 Budapest Illatos út 19-23

képviseli: Bajusz Ferenc ügyvezető

- mint Eladó és Szállító továbbiakban Eladó

másrészről a

KAVÍZ Kaposvári Viz- és Csatornamű Kft.

7400 Kaposvár, Áchim A. u. 2.

adószáma: [REDACTED]

cégjegyzékszám: 14-09-308615

felhasználási hely címe:

KAVÍZ Kft. II. sz Vízműtelep, (Kaposvár, Füredi u. 37.),

KAVÍZ Kft. IV. sz Vízműtelep, (Kaposvár, Zaranyi u. 6-8.),

KAVÍZ Kft. VI. sz Vízműtelep, (Kaposvár, Pécsi u. 0265 hrsz.),

KAVÍZ Kft. VII. sz. Vízműtelep, (Kaposvár, Szigetvári u. 7308 hrsz.).

- mint Vevő között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételek szerint:

Eladó eladja Vevő pedig megvásárolja a szerződés tárgyát képező terméket az alábbi feltételek szerint:

[Handwritten Signature]

1. A szerződés tárgya:

- Nátrium-hipoklorit oldat 90 g/l-es – Biocid szakvélemény száma: OTH 2242-3/2010.
- Kálium-permanganát – a termék megfelel az MSZ EN 12672 szabvány előírásainak
- Aceflock 35902 (polielektrolit) szállítása.

2. Minőség:

Jelen szerződés I. számú melléklete szerint.

Eladó minden szállítmányhoz műbizonylatot ad ki.

3. Mennyiség:

- Nátrium-hipoklorit oldat 90 g/l-es - [REDACTED]
- Kálium-permanganát – [REDACTED]
- Aceflock 35902 – [REDACTED]

4. Csomagolás:

- Nátrium-hipoklorit 90 g/l: Eladó tulajdonát képező konténerekbe töltve, helyszíni áttejtéssel. Szükség esetén Eladó a konténereket a Göngyöleg Használati Feltételek előírásai szerint biztosítja.
- Kálium-permanganát: 25 kg-os műanyag vödör,
- Aceflock 35902: 25 kg-os zsák

6. Ár és teljesítési hely:

- Nátrium-hipoklorit 90 g/l: [REDACTED] Eladó budapesti telephelyén átadva
- Kálium-permanganát egységára: [REDACTED] Eladó budapesti telephelyén átadva,
- Aceflock 35902: [REDACTED] Eladó budapesti telephelyén átadva.

Szállítás az Eladó fuvarszervezésében, külön fuvardíj ellenében. A fuvardíj az árunak a Vevő által megadott és az alábbiakban felsorolt telephelyeire történő leszállításának, lerakásának, a ^{90 G/L-ES NÁTRIUM-HIPOKLORIT OLDAT} 2./ - 3./ és az 5./ pontban szereplő termékek esetében az Eladó göngyölegéből a Vevő göngyölegébe történő áttejtésének, az üres göngyölegek felrakásának és budapesti telephelyünkre történő visszaszállításának költségét foglalja magába. x

Fuvardíj: Direkt fuvar esetén:

Emelőhátfalas autóval 6 tonnáig: [REDACTED]

Emelőhátfalas autóval 12,5 tonnáig: [REDACTED]

VINYIL
Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
1097 Budapest, Elutas út 18-23.
Adószám: 11446926-2-05

[Handwritten signature]

Kapcsolt fuvar esetén:

Előre egyeztetett és megállapodott fuvardíj ellenében.

Szállítási címek:

- KAVÍZ Kft. II. sz. vízműtelep (Kaposvár, Füredi u. 37.)
- KAVÍZ Kft. IV. sz. vízműtelep (Kaposvár, Zaranyi u. 6-8.)
- KAVÍZ Kft. VI. sz. vízműtelep (Kaposvár, Pécsi u. 0265 hrsz.)
- KAVÍZ Kft. VII. sz. vízműtelep (Kaposvár, Szigetvári u. 7308 hrsz.)

Az árak 2015. december 31-ig érvényesek. 2016. január 01. – és 2017. december 31. közötti időszakban a termékek árai évente a KSH által közétételre kerülő infláció mértékével emelkednek. Ezen túl árváltoztatással élhet Eladó tartósan fennálló és jelentős mértékű deviza ár valamint árfolyam emelkedés esetén.

7. A szerződés hatálya:

A szerződés 2015. január 01-én lép életbe és 2017. december 31-ig érvényes.

8. Fizetési feltétel:

A teljesítés napjától számított 30 naptári napos átutalás.

9. Szállítási határidő:

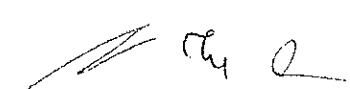
Lehívásuk kézhezvételét követő 2-5 munkanapon belül, előre egyeztetett időpontban.

10./ Egyéb rendelkezések:

a./ Vevő részéről kapcsolattartó:

- KAVÍZ Kaposvári Vízesés- és Csatornamű Kft.
név: Boda Balázs vízellátási főmérnök
tel.: 06/20-913-0068

Eladó részéről kapcsolattartó: Kmeczkó Ferencné
Telefon: 06(1)348-0708, telefax: 06(1)282-6769
e-mail: ertekesites@vinyl.hu



b./ Egyéb, fentiekben nem szabályozott kérdésekben a Vinyl Kft. "Általános Szállítási Feltételek (ÁSZ) és a Göngyöleg Használati Feltételek előírásai az érvényesek (II. számú Melléklet).

Miskolc, 2014. 12. 31.

Kaposvár, 2014. 12. 23.

Vinyl Kft.

KAVÍZ Kaposvári- Víz és Csatorna Kft.

V I N Y L

Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
1097 Budapesti. Ilatos út 19-23.
Adószám: 11446970-2-05

KAVÍZ
Kaposvári Víz- és Csatorna Kft.
21

2

I. számú melléklet
Vinyl Kft. kötésszáma: 2/2-53/23014.12.03.

NÁTRIUM-HIPOKLORIT OLDAT

90 g/l –es

Specifikáció

Kémiai név:	Nátrium-hipoklorit		
Termék kód:	20000002	Kiadás dátuma:	2006. február
Módosítás:	1	Módosítás dátuma:	2008. március
Tapasztalati képlet:	NaOCl	CAS No:	7681-52-9
Alkalmazás:	oxidálószer	Relatív móltömeg:	74,44

MINŐSÉGI JELLEMZŐK	KÖVETELMÉNYEK	VIZSGÁLATI MÓDSZER
-----------------------	---------------	-----------------------

Külső	Sárgászöld-sárga színű, üledékmentes, állászó, jellegzetes szagú oldat.			Érzékszervi
Aktív klór	min.	150,0	g/l	MSZ 9793-68
Szabad lúg (NaOH-ban kifejezve)	min.	10,0	g/l	MSZ 9793-68
Vas	max.	0,02	g/l	MSZ 9793-68
Higany (Hg)	3,5 – 5 mg/kg aktív klór			EN 901:1999

Tárolás: 25 °C alatti hőmérsékleten, fénytől védve.
A termék minőségét kiadáskor garantáljuk.

A termék minősége megfelel az EN 901:1999 szabványnak, tehát ivó- és fürdővízkezelésben való használata megengedett.

I. Számú melléklet
Vinyi Kft. kötésszáma: 2/2-53/2014.12.03.

SPECIFIKÁCIÓ

KÁLIUM-PERMANGANÁT
MSZ EN 12672 szerint

Jellemzők:	Követelmények:
Megjelenés:	sötétlila, vagy bronzszínű kristályok
Tartalom, % (m/m), min.:	98,5
MnO ₂ (vízben oldhatatlan), % (m/m), max.:	1,00
Nedvesség, % (m/m), max.:	0,50
* Arzén, mg/kg, max.:	20
* Kadmium, mg/kg, max.:	50
* Króm, mg/kg, max.:	50
* Higany, mg/kg, max.:	10
* Nikkel, mg/kg, max.:	50
* Ólom, mg/kg, max.:	50
* Antimon, mg/kg, max.:	50
* Szelén, mg/kg, max.:	50
Csomagolás:	25, 50 kg-os fém, vagy műa. vödör, ill. vevői igény szerint.

Megjegyzés: A *-gal jelzett adatok a Minőségi bizonyítványon nem szerepelnek.

A termék kielégíti az MSZ EN 12672 Vegyi anyagok az emberi felhasználásra szánt víz kezeléséhez – Kálium-permanganát követelményeit.

Engedély szám: OTH-9843/2010.

Módosítás: 1

Ellenőrizve:

Dátum: 2014. március

Erdélyi Gy
min. bizt. munkatárs

(I. számú melléklet

ÁLTALÁNOS SZÁLLÍTÁSI FELTÉTELEK (ÁSZF)

A Vinyl Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. budapesti telephelyi ügyleteizhez

1.1. Jelen Általános Szállítási Feltételek (továbbiakban ÁSZF) elválaszthatatlan részét képezik a Vinyl Kft. (3524 Miskolc, Adler Károly út 19., telephely 1097. Budapest, Illatos út 19-23.) - továbbiakban mint Eladó - és a Szerződésben megnevezett szerződő fél - továbbiakban mint Vevő - között létrejött, Eladó budapesti telephelyéről történő árukiszolgáláshoz kapcsolódó szerződésnek (továbbiakban: Szerződés), valamint érvényesek valamennyi, a telephelyről történő szállításra és értékesítésére, kivéve a klór palack- és hordó bérleti, valamint a klórgáz szállítására vonatkozó speciális szerződéseket. Amennyiben a Szerződés a jelen ÁSZF-től eltérő rendelkezést tartalmaz, úgy a Szerződésben foglaltak az érvényesek.

1.2. Vevő köteles a Szerződés időtartama alatt a cég adataiban bekövetkező változásról (cégnév, adószám, vagy székhely változás, csőd- vagy felszámolási eljárás, átalakulás, stb.) Eladót haladéktalanul értesíteni. Vevő ellen indult csődeljárás vagy felszámolási eljárás esetén Eladó azonnali Szerződés felmondásra jogosult.

2.1. A számlázás a Szerződésben rögzített, vagy a megrendelés visszaigazolásában szereplő árakon történik.

2.2. Amennyiben bármely okból a megrendelés visszaigazolásától eltérő mennyiség szállítására kerül sor, a Vevő a ténylegesen leszállított és átvett mennyiség után köteles a vételárat megfizetni.

3. A göngyölegek kezelése a Szerződés elválaszthatatlan részét képező, II. számú melléklet szerinti Göngyöleg Kezelési Szabályzat szerint történik, hacsak a Szerződés máshogy nem rendelkezik.

4.1. Meghatározott árukat Eladó csak bizonyos jogszabályi feltételek megléte esetén értékesít. Például a veszélyes anyagnak minősülő termékeket Eladó csak a vonatkozó jogszabályok által előírt, érvényes, a veszélyes anyagokkal, veszélyes készítményekkel folytatott tevékenység engedélyezésére vonatkozó ÁNTSZ engedély, vagy a tevékenység bejelentésének tudomásul vételét igazoló, előzetesen benyújtott dokumentum birtokosának értékesíti.

4.2. A kárveszély a teljesítés egyéb feltételeitől függetlenül a Szerződésben hivatkozottak szerint, de legkésőbb az áru természetbeni átadásával száll át Eladóról a Vevőre. Eladó következményi károkért és elmaradt haszonért nem felel. Eladó kártérítési kötelezettsége minden esetben csak az áru értékéig terjed ki.

4.3. Eladó kötelezi magát, hogy valamennyi veszélyes áru szállításához használt, tulajdonát képező göngyöleg – IBC konténer, műanyag ballon, műanyag kanna – UN számú, érvényes vizsgával rendelkezik és megfelel az ADR (1979. évi 19. tvr. a Veszélyes Áruk Nemzetközi Szállításáról szóló Európai Megállapodás kihirdetéséről) hatályos rendelkezéseinek. Eladó Vevő saját tulajdonú göngyölegeinek megtöltését kizárólag tisztasági nyilatkozat és ADR szerinti érvényesség megléte esetén végzi el.

4.4. Vevő tudomásul bír arról, hogy meghatározott áruk esetében mind az áru, mind pedig a kiőrült, de nem anyagmentesített göngyöleg az ADR hatálya alá esik. Ezen áruk esetében Vevő vagy megbízottja a szerződés aláírásával igazolja, hogy a vonatkozó szabályokat és előírásokat ismeri, ill. a felhasználáshoz szükséges, jogszabályban előírt személyi és tárgyi feltételekkel rendelkezik. A jogszabályban (ADR) előírt feltételekkel nem rendelkező szállító gépjármű esetén Eladó kötelessége az árukiadást megtagadni Vevő költségének térítése nélkül.

4.5. Az áru első átadásával egyidejűleg, a továbbiakban pedig az adatlap változása esetén Eladó átadja a "Biztonsági Adatlap" dokumentumot is. Ennek átvételét Vevő vagy megbízottja aláírásával igazolja.

5.1. A Szerződésben, vagy a megrendelés visszaigazolásban rögzített fizetést Vevő határidőre köteles teljesíteni az Eladó számláján feltüntetett bankszámlára. Vevő akkor is köteles eleget tenni fizetési kötelezettségének, ha a teljesítéssel kapcsolatban minőségi vagy mennyiségi reklamációt jelent be. Lejárt számla esetén a fizetési mód automatikusan előrefizetésre változik.

5.2. Az áru és az átadott göngyölegek mindaddig Eladó tulajdonát képezik, amíg Vevő hitelt érdemlően nem igazolja, hogy eleget tett a Szerződésben foglaltak szerinti fizetési kötelezettségének.

5.3. Késedelmes fizetés esetén a Ptk. 232 par. (1). bek. alapján kamatfizetési kötelezettség keletkezik. A késedelmi kamat mértéke a mindenkori PTK szerinti késedelmi kamat, időtartama pedig a vonatkozó számla esedékessége és az ellenértéknek az Vinyl Kft. fent megnevezett számláján való jóváírás dátuma között eltelt naptári napok száma. A késedelmi kamat megfizetésére kiállított számla esedékessége annak keltétől számított 8 naptári nap.

6.1. Mennyiségi reklamációval Vevő az áru átvételekor, Eladó egyidejű értesítése mellett élhet. A hiányt a fuvarozó jelentésében jegyzőkönyvben kell rögzíteni és a fuvarozó aláírásával is igazolni kell.

6.2. Eladó minőségi reklamációt csak abban az esetben fogad el, ha az áru Eladó által átadott, eredeti csomagolásában van. Vevő göngyölegébe (tartálykocsijába) történő kiadás esetén Eladó a minőséget tőléskor garantálja. Ha a tartálykocsi áru szállítását az Eladó végzi, minőségi reklamáció a tartálykocsi lefejtése előtt nyújtható be.

Vevő minőségi reklamációja esetén köteles erről a tényről Eladót azonnali hatállyal értesíteni. Reklamációját az Eladó által elfogadott független minőségvizsgáló szerv által igazoltan, az áru átvételétől számított 15 naptári napon belül nyújthatja be Eladó felé. Mind a határidő túllépése, mind a nevezett okmányok be nem nyújtása jogvesztő hatályú.

6.3. Mennyiségi és minőségi reklamáció esetén Vevő a reklamáció rendezéséig köteles az árut elkülöníteni, felhasználását felfüggeszteni és állagmegóvásáról gondoskodni

7.1. Bármely fél jogosult a Szerződést érdekmúlás címén, azonnali hatállyal írásban felmondani, indokainak részletes ismertetése mellett. A Szerződés felmondásából eredő anyagi és erkölcsi kárért a felmondó fél tartozik helyt állni, hacsak egyértelműen nem bizonyítható, hogy erre a másik fél magatartása miatt került sor. Amennyiben az okozott kár elenyésző, a Felek közös megegyezéssel eltekinthetnek a kárigény érvényesítésétől.

7.2. Vis maior: Bármely fél jogosult a Szerződést írásban azonnali hatállyal felmondani, ha Szerződéses kötelezettségeinek vis maior (pl. elemi csapás, földrengés, tűz, árvíz, sztrájk, háborús esemény, terrorcselekmény, ipari vagy természeti katasztrófa, transzfer zárlat, stb) miatt nem tud eleget tenni és csak aránytalan erőrafordítás árán lenne helyreállítható. Illetve fenntartható a szerződéses állapot. Az érintett fél köteles a területileg illetékes gazdasági kamara hivatalos igazolását a felmondáshoz mellékelni, és a kárenyhítésben tevékenyen közreműködni.

7.3. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a felmerülő vitás kérdésekben peren kívüli tárgyalások útján kívánunk meggyezni és csak ennek eredménytelensége, illetve a jogszabályokban előírt határidők elteltevel fordulnak bírósághoz. Felek jogvita esetén elfogadják a Miskolci Városi Bíróság illetékességét.

II. számú melléklet

Göngyöleg Használati Feltételek (GHSZ)

A Vinyl Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. budapesti telephelyi ügyleteihez
2014. július 1-től, szerződéses partnereknek

1. Jelen Göngyöleg Használati Feltételek (GHSZ) rögzítik a Vinyl Kft. mint Eladó (3524 Miskolc, Adler Károly út 19) budapesti telephelyéről (1097. Budapest, Illatos út 19-23.) értékesített termékekhez az Eladó által átadott göngyölegek használatának díját és feltételeit.

A vegyi anyagok értékesítésekor azok biztonságos szállításához és megfelelő tárolásához Vevő igénye esetén Eladó saját göngyölegét biztosítja. A göngyölegek megfelelő kezelésével Eladó a hatósági előírásoknak megfelelő csomagoló eszközt biztosít vevőinek és azok többszöri használatával egyúttal óvja környezetünket is.

A göngyölegeket rendszeresen karban kell tartani, időszakosan hatósági vizsgáztatni, cserélni, illetve megsemmisíteni kell, ezért azok használatáért és rendelkezésre bocsátásáért Vevő az alábbiakban meghatározott feltételeket köteles betartani, illetve díjakat köteles megfizetni:

2. Vevő igénye esetén a hatósági előírásoknak megfelelő csomagoló eszközöket Eladó 60 napig térítésmentesen biztosítja. Az időpont lejártával Eladó bérleti díjat számláz, amelynek mértéke minden megkezdett hónapra a következő:

1 m3-es IBC-tartály raktapon: 

A bérleti díj számlázása havonta történik. A bérleti számla tizedes hányadja a korábban megállapodott, az árura vonatkozó fizetési feltétel szerinti.

A bérleti díj 30 napot meghaladó késedelmes fizetése esetén Eladó jogosult jelen szabályzat alkalmazásától egyoldalúan elállni. Vevő pedig köteles a Vinyl Kft tulajdonát képező göngyölegeket azonnal visszaadni.

3. A göngyölegek Eladó telephelyére való visszaszállítása Vevő költsége és kötelessége.

Ha az áru kiszállítását a termék ára tartalmazta, Eladó gondoskodik a kiürült göngyölegek visszaszállításáról, amennyiben Vevő erre vonatkozó igényét a visszaviteli határidő lejárátát megelőző 5. munkanapon belül írásban jelzi. Abban az esetben, ha a visszaszállításra Eladó késedelme miatt nem kerül sor, Vevő mentesül bérleti díj fizetési kötelezettsége alól Eladó késedelmének idejére.

4. Az Eladó tulajdonát képező göngyölegekbe csak és kizárólag az Eladótól vásárolt áru tölthető. A göngyölegekbe azok feliratozásától eltérő áru ideiglenesen sem tölthető vagy tárolható.

5. Eladó a tulajdonát képező, a Vevő telephelyén tárolt göngyölegekről időszakosan jogosult leltárt bekérni, illetve azokat a Vevő telephelyén ellenőrizni. Az 1m³-es konténerek egyedi azonosítóval rendelkeznek, visszavételük ezért egyedi azonosítással történik. Eladó Vinyl azonosító számmal nem rendelkező konténert nem vesz át.

6. Vevő köteles Eladó göngyölegét felelős őrzésben tartani és annak állagmegóvásáról gondoskodni, köteles továbbá a leltárhányból, illetve a nem rendeltetésszerű használatából keletkező kárt számla ellenében Eladónak megtéríteni.

A kártérítés mértéke:

a. Hiány vagy javíthatatlan sérülés esetén:

1 m3-es tartály raktapon
200 l-es műanyag hordó
50 l-es műanyag ballon
22 l-es műanyag kanna
fa raklap



b. Amennyiben a göngyöleg javítható, a javítás igazolt költségei.

7. A kiürült, beazonosítható göngyölegeket Eladó vagy megbízottja (fuvarozója) a Vevőtől visszaszállításakor tiszta, ép, üres állapotban, a Vevő által kiállított szállítólevélén, aláírással és bélyegzővel veszi át. A szállítólevélnek a konténerek egyedi azonosítóját is tartalmazniuk kell.


Eladó szállítólevél nélkülű göngyölegget nem vesz vissza.

A szállítólevelet fuvarozó cég esetén kérjük átadásakor annak sofőrjével is aláírattni és lebélyegeztetni!

8. Jelen szabályzat a 2014. július 1. után átadott göngyölegekre vonatkozik.

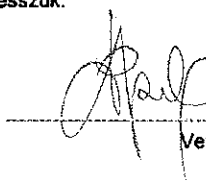
A korábban átadott göngyölegek esetén Eladó 2014. június 30-tól számított 60 napos türelmi időt biztosít és csak ezután számláz bérleti díjat.

Budapest, 2014. július 1.


.....
Vinyl Kft

A fentieket tudomásul vesszük:

Dátum: 2014.07.23


.....
Vevő

VINYL
Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
1097 Budapest, Illatos út 19-23.
Tél: 11446970-2-05

Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
KAVI
21.

2